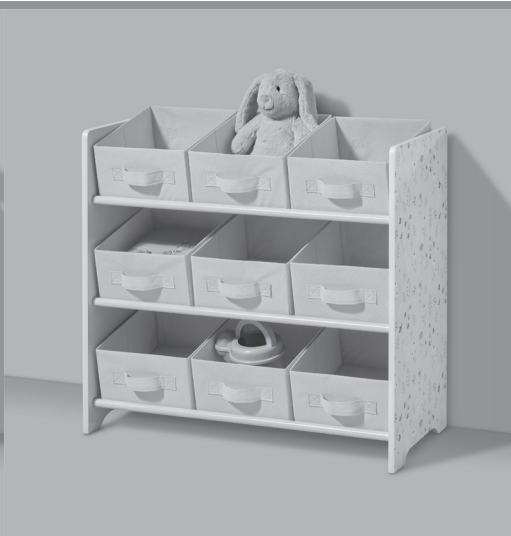




STORAGE UNIT / AUFBEWAHRUNGSREGAL / MEUBLE DE RANGEMENT

(GB) (IE) (NI) (MT)

STORAGE UNIT

Assembly and safety advice

(DE) (AT) (BE) (CH)

AUFBEWAHRUNGSREGAL

Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

MEUBLE DE RANGEMENT

Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

OPBERGKAST

Montage- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

SCAFFALE PORTAOGGETTI

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(ES)

ESTANTERÍA

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

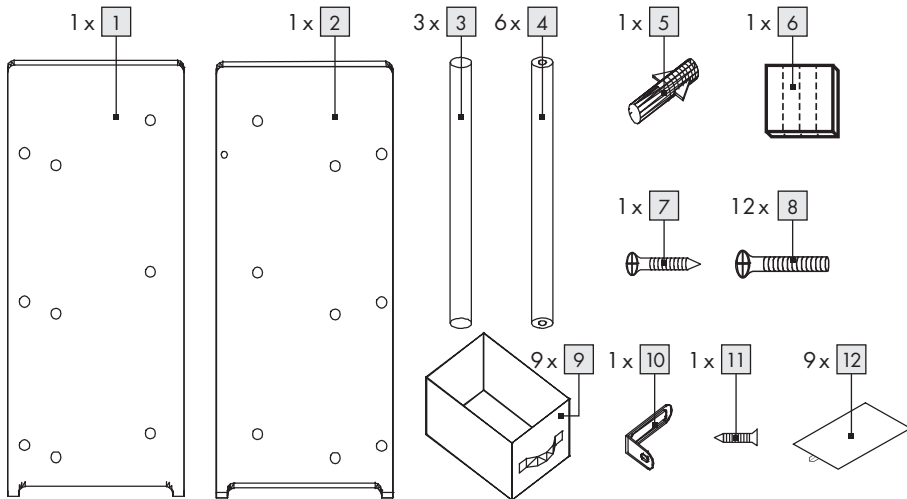
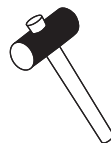
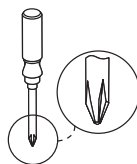
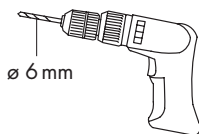
(PT)

ESTANTE DE ARRUMAÇÃO

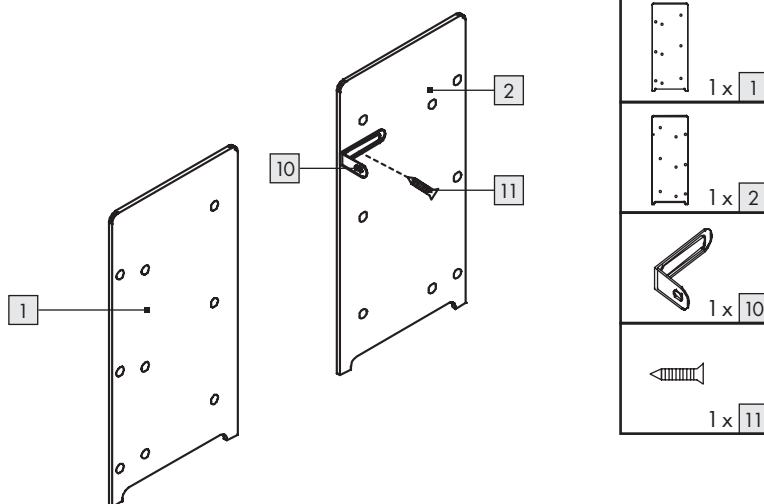
Indicações de montagem e segurança

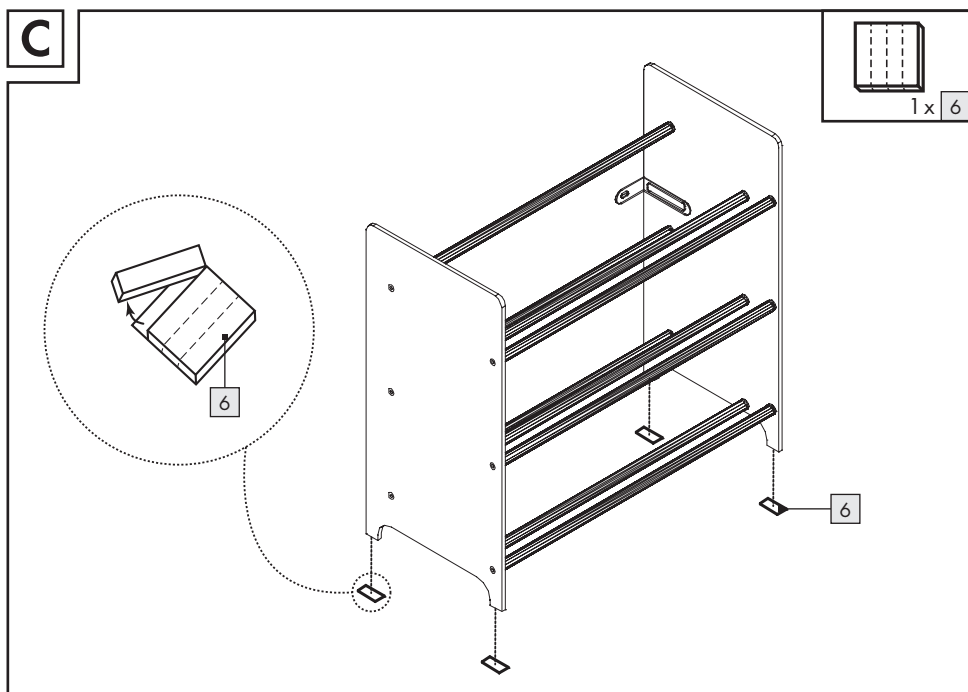
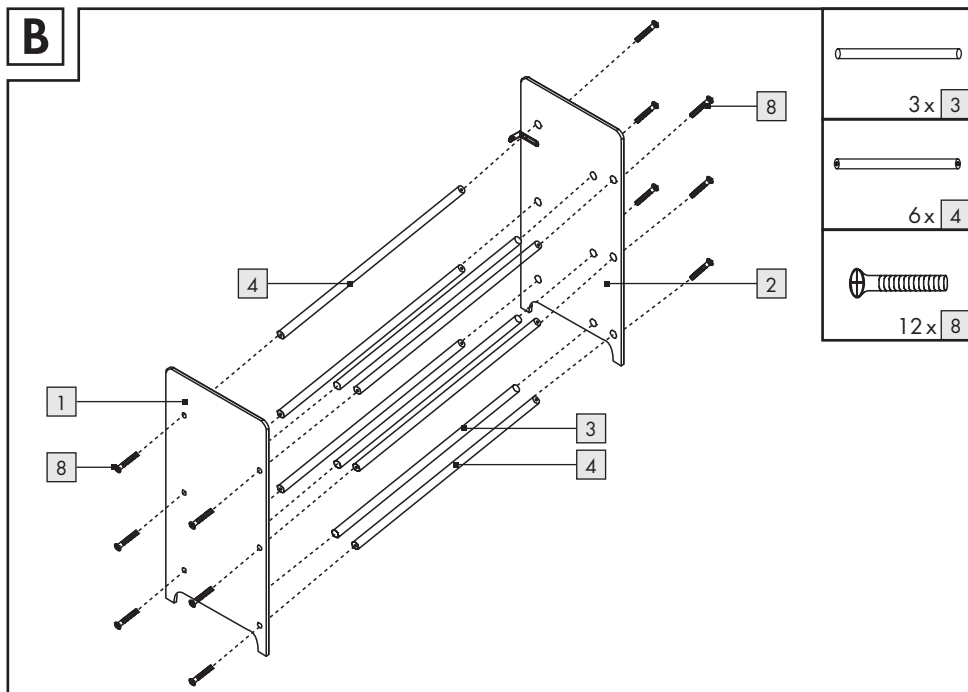
GB/IE/NL/MT	Assembly and safety advice	Page	6
DE/AT/BE/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	8
FR/BE/CH	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	10
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	13
IT/CH/MT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	15
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	17
PT	Indicações de montagem e segurança	Página	19

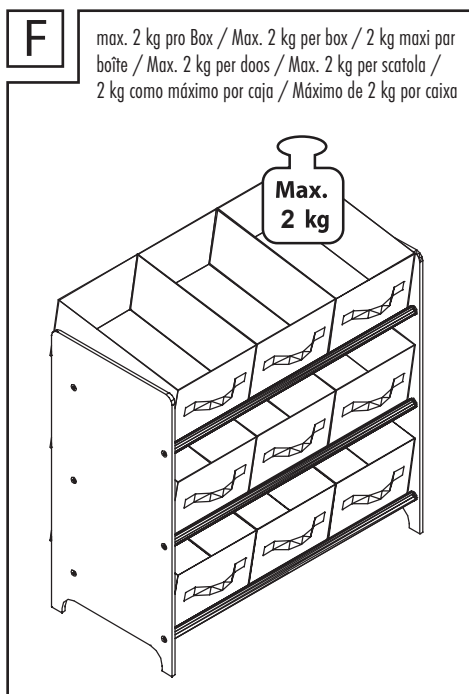
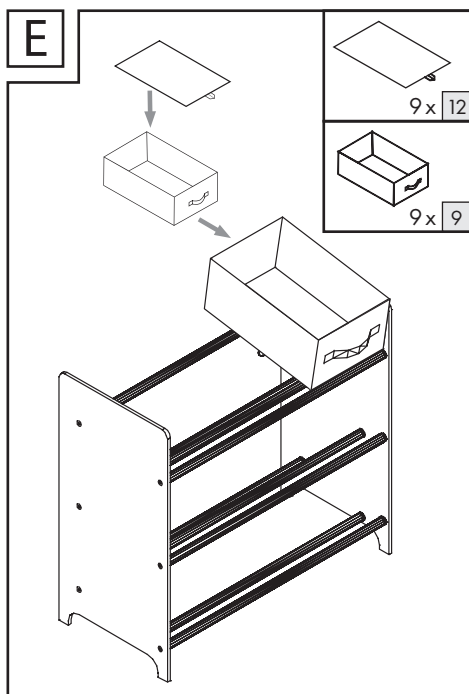
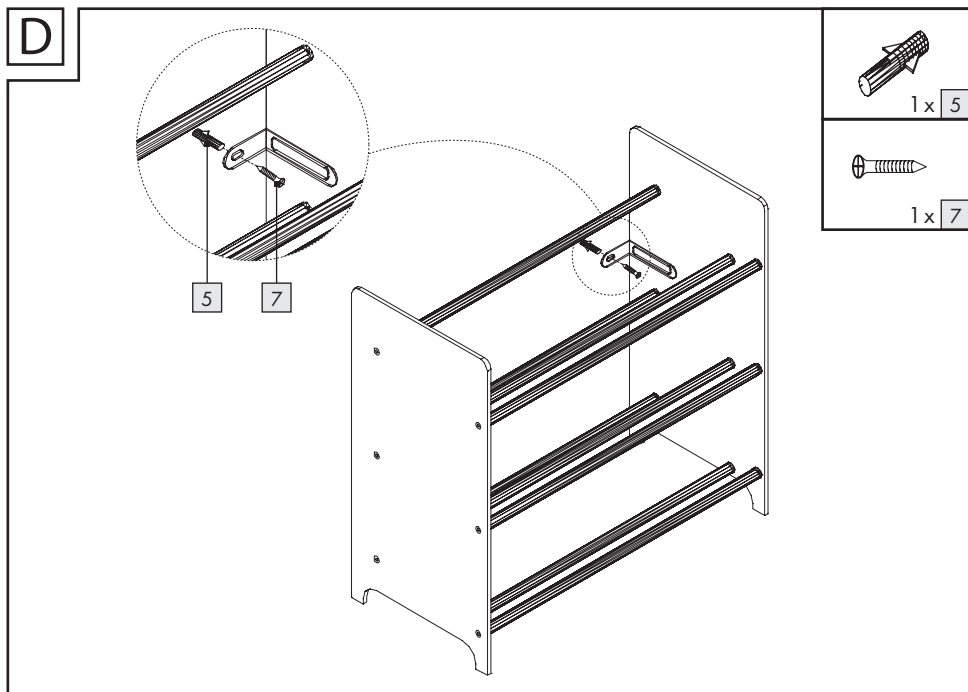
You need / Sie benötigen /
 Vous avez besoin de /
 U hebt nodig / È necessario /
 Usted necesita / Vai precisar de:



A







STORAGE UNIT

Intended use

This product is only intended for private use.



Safety information

CAUTION! RISK OF INJURY!

The boxes can be pulled out of the unit.

CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure all parts are undamaged and correctly assembled. Incorrect assembly poses the risk of injury. Damaged parts may affect safety and function.

- Make sure that the product is standing on a solid, even surface.
- Ensure that the product is assembled by adults.
- Installation shall be carried out exactly according to the manufacturer's instructions – otherwise a safety risk can occur if incorrectly installed.

Note: To facilitate assembly, do not over-tighten the screws at first. Set up the item and then tighten all screws firmly.

WARNING! In order to prevent overturning this product must be used with the wall attachment device provided.

- Choose appropriate fasteners necessity to be suitable for different wall surface.

DANGER OF ELECTRIC SHOCK! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY! DANGER OF INJURY!

Ensure that you do not strike electrical cables, gas or water pipes when you are drilling into the wall. If necessary, check the wall using a suitable detector before you drill.

Cleaning and care

- Never use petrol, solvents or corrosive cleaners.
- Use a slightly damp, fluff-free cloth for cleaning the product.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 515272_2510) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

AUFBEWAHRUNGSRÉGAL

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.



Sicherheitshinweise

! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Die Boxen können aus dem Produkt gezogen werden.

! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund steht.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt von Erwachsenen montiert wird.
- Der Aufbau muss genau nach Herstellerangaben erfolgen – ansonsten kann bei falschem Aufbau ein Sicherheitsrisiko entstehen.

Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben zunächst nicht zu fest an, um die Montage zu erleichtern. Richten Sie den Artikel auf ziehen Sie alle Schrauben fest an.

! WARNUNG! Um ein Umkippen zu verhindern, muss dieses Produkt mit der mitgelieferten Wandbefestigungsvorrichtung verwendet werden.

- Wählen Sie geeignete Befestigungselemente, die für die jeweilige Wandoberfläche geeignet sind.

! STROMSCHLAGGEFAHR! GEFAHR EINES SACHSCHADENS! VERLETZUNGSGEFAHR!

Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Lösungs- oder ätzende Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 515272_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MEUBLE DE RANGEMENT

Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé.



Consignes de sécurité

PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

Les boîtes peuvent être retirées du produit.

PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES ! Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

- Assurez-vous que le produit soit positionné sur un sol ferme et de niveau.
- Assurez-vous que le produit est monté par des adultes.
- Le montage doit être effectué en respectant scrupuleusement les instructions du fabricant - sinon, un montage incorrect peut entraîner un risque pour la sécurité.

Remarque : Pour simplifier l'assemblage, ne serrez pas trop les vis au début. Installez l'article en premier, puis serrez fermement toutes les vis ensuite.

AVERTISSEMENT ! Pour éviter que le produit ne se renverse, il doit être installé avec le dispositif de fixation murale fourni.

- Choisissez des éléments de fixation adaptés à la surface du mur concerné.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS ! RISQUE DE BLESSURE !

Veillez à ne pas heurter les câbles électriques, les conduites de gaz ou d'eau lorsque vous percez le mur. Si besoin, vérifiez le mur à l'aide d'un détecteur approprié avant de percer.

Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas d'essence, de solvants ou produits de nettoyage corrosifs.
- Utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux pour le nettoyage.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 515272_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

OPBERGKAST

Beoogd gebruik

Het product is alleen bestemd voor privégebruik.



Veiligheidstips

⚠ VOORZICHTIG! VERWONDINGSGEVAAR!

De boxen kunnen uit het product worden getrokken.

⚠ VOORZICHTIG! VERWONDINGSGEVAAR! Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

- Zorg ervoor dat het product op een vaste, horizontale ondergrond staat.
- Zorg ervoor dat het product door volwassenen wordt gemonteerd.
- De opbouw moet precies volgens de instructies van de fabrikant plaatsvinden - anders kan bij een onjuiste opbouw een veiligheidsrisico ontstaan.

Opmerking: voor het vergemakkelijken van montage, moet u de schroeven aanvankelijk niet te vast draaien. Stel het item op het draai vervolgens alle schroeven stevig vast.

⚠ WAARSCHUWING! Om omvallen te voorkomen, moet dit product met de meegeleverde muurbevestigingsinstallatie gebruikt worden.

- Kies geschikte bevestigingselementen die geschikt zijn voor het betreffende muuroppervlak.

⚠ GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK! GEVAAR VAN SCHADE AAN EIGENDOMMEN! GEVAAR VAN LETSEL! Zorg ervoor dat u geen elektriciteitskabels, gas- of waterleidingen raakt wanneer u in de muur boort. Controleer de muur indien nodig met gebruik van een geschikte detector voordat u gaat boren.

Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik nooit benzine, oplosings- of bijtende schoonmaakmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een enigszins vochtige, pluisvrije doek.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 515272_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

SCAFFALE PORTAOGGETTI

Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.



Istruzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

I box possono essere estratti dal prodotto.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

- Assicurarsi che questo prodotto si trovi su una superficie solida e a livello del suolo.
- Assicurarsi che il prodotto venga montato da adulti.
- Il montaggio deve essere eseguito esattamente secondo le istruzioni del produttore, altrimenti un montaggio errato può comportare un rischio per la sicurezza.

Nota: per facilitare il montaggio, non serrare eccessivamente le viti all'inizio. Installare l'elemento, quindi serrare saldamente tutte le viti.

⚠ AVVERTENZA! Per evitare che si ribalti, questo prodotto va utilizzato con il dispositivo di montaggio a parete fornito in dotazione.

- Scegliere i dispositivi di fissaggio adatti alla superficie della parete in questione.

⚠ PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI! PERICOLO DI LESIONI!

Assicurarsi di non urtare cavi elettrici, tubi del gas o dell'acqua durante la perforazione della parete. Se necessario, controllare la parete utilizzando un adeguato rilevatore prima di praticare fori.

Pulizia e manutenzione

- Non utilizzare mai benzina, solventi o detergenti corrosivi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno privo di lanugine, leggermente inumidito.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 515272_2510) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

ESTANTERÍA

Uso previsto

El producto ha sido concebido únicamente para un uso privado.



Indicaciones de seguridad

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Las cajas pueden extraerse del producto.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES! Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén montadas adecuadamente. Existe peligro de lesiones por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.

- Asegúrese de que el producto se encuentra sobre una base firme y a ras de suelo.
- Asegúrese de que únicamente personas adultas se encarguen de montar el producto.
- El montaje debe realizarse siguiendo al pie de la letra las instrucciones del fabricante; en caso contrario, un montaje incorrecto puede suponer un riesgo para la seguridad.

Nota: Para facilitar el ensamblaje, no apriete los tornillos en exceso al principio. Instale el artículo y, a continuación, apriete todos los tornillos firmemente.

¡ADVERTENCIA! Para evitar el vuelco del producto, este debe montarse utilizando el dispositivo de fijación a pared suministrado.

- Elija los elementos de fijación correspondientes que sean adecuados para la superficie de la pared en cada caso.

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Asegúrese de no golpear cables eléctricos o tuberías de gas o agua cuando esté perforando la pared. Si es necesario, compruebe la pared con un detector adecuado antes de perforar.

Limpieza y cuidado

- Para limpiar, en ningún caso utilice gasolina ni productos de limpieza que contengan agentes disolventes o corrosivos.
- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido y libre de pelusas.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 515272_2510) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

ESTANTE DE ARRUMAÇÃO

Utilização adequada

O produto foi concebido exclusivamente para o uso pessoal.



Indicações de segurança

⚠ CUIDADO! RISCO DE FERIMENTOS!

As caixas podem ser removidas do produto.

⚠ CUIDADO! RISCO DE FERIMENTOS! Certifique-se de que nenhuma peça está danificada e estão corretamente montadas. A montagem incorreta poderá levar a lesões. As partes danificadas podem afetar a segurança e a função.

- Certifique-se de que o produto é colocado sobre uma base firme e nivelada.
- Certifique-se de que o produto é montado por um adulto.
- A montagem deve ser efetuada exatamente de acordo com as instruções do fabricante, caso contrário, uma montagem incorreta pode resultar num risco de segurança.

Nota: para facilitar a montagem, não aperte demasiado os parafusos numa primeira fase. Monte tudo e só depois aperte todos os parafusos devidamente.

⚠ AVISO! Para evitar tombar, este produto deve ser utilizado com o suporte de montagem na parede fornecido.

- Selecionar os fixadores apropriados que sejam adequados à respetiva superfície da parede.

⚠ RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO! RISCO DE DANOS MATERIAIS! RISCO DE FERIMENTOS! Não toque em cabos elétricos, tubos de gás ou de água quando perfurar a parede. Se necessário, verifique a parede com um detetor adequado antes de perfurar.

Limpeza e manutenção

- Nunca utilizar gasolina, solventes ou agentes de limpeza corrosivos.
- Para a limpeza utilize um pano pouco húmido que não se desfie.

Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 515272_2510) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

PT Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12980A/ HG12980B
Version: 04/2026



IAN 515272_2510

1X